

EDITORIAL

Dear colleagues,

it is a great honour and privilege for me to welcome you at the 5th Central European Congress of Coloproctology and Viscerosynthesis here in Brno. At this occasion, let me present you several selected lectures, which are to be presented at this meeting. The topics concern the most popular topics in malignant coloproctologic diseases: colon and rectal carcinoma (because of its frequency) and anal carcinoma (because of its low incidence and therefore difficult treatment). The prominent authors are both national and international, wellknown leading authorities. We are really proud to be allowed to present their points of view in so very important fields of coloproctology and viscerosynthesis. We are really glad that by means of this extra issue of Archives of Oncology (Klinická onkologie), this knowledge could be spread in so many countries, especially of so called "Eastern Europe".

Traditionally, people not only from Central Europe, but from other continents, too, meet here to exchange their knowledge, opinions and start friendly relations.

Our aim of the Congress and of this special issue is to compare the present state of knowledge of the most important fields in coloproctology, concerning the malignant diseases, i.e. colorectal carcinoma and anal carcinoma, including diagnosis, prognosis, adjuvant and surgical treatment. It should be help to our colleagues not only in our country, but in other countries, too. For this reason, the invited lectures are strictly practical. However, it is desirable that all physicians and surgeons dealing with coloproctology should have an understanding of our present knowledge of other aspects of these diseases, so contributions dealing with such a topics as precanceroses and new technologies are included.

We have been fortunate enough to assemble a distinguished international team of contributors and it is a great pleasure to have this opportunity to thank them.

I would like to take the opportunity here to thank all those who worked so hard in the preparation of this meeting and all our sponsors who made this event possible. The most important is, however, Your particular contribution with scientific reports and discussions during the sessions. We hope that our joint efforts will result in a succesful meting in the benefit of our patients with colorectal diseases.

We also thank the publishing staff of Klinická onkologie for their cooperation. They have given us practical assistance, for which we are grateful, and we especially thank to their executives, with them it has been pleasure to work.

Vážené kolegyně a kolegové,

je pro mne velkou poctou přivítat Vás zde v Brně na 5. středoevropském kongresu koloproktologie a viscerosyntézy. Kde se tradičně setkávají lidé nejen ze střední Evropy, ale i z jiných světadílů, vyměňují si své znalosti, názory a přátelí se. Dovolujeme si při té příležitosti prezentovat několik vybraných přednášek, které zde zazní. Tématem jsou „nejpopulárnější“ témata maligních koloproktologických onemocnění: karcinom rekta a kolon (pro svou častost) a anální karcinom (pro svou nečetnost a tím obtížné léčení). Autoři jsou známé kapacity jak na národní, tak na mezinárodní úrovni. Jsme hrdi na to, že můžeme publikovat jejich názory v takto důležitých oblastech koloproktologie a viscerosyntézy.

Současně jsme velmi rádi, že možností vydat je jako zvláštní číslo Klinické onkologie můžeme tyto poznatky dále šířit, především v takzvané „východní Evropě“.

Snahou kongresu i tohoto zvláštního čísla je srovnat stav vědomostí v nedůležitějších oblastech koloproktologie, zabývajících se maligními onemocněními, tj. kolorektálním karcinomem a análním karcinomem, včetně diagnostiky, prognózy, chirurgické a adjuvantní léčby a tím pomoci kolegům jak v naší zemi, tak zemích dalších. Z toho důvodu jsou vyžádané přednášky přísně praktické. Vzhledem k tomu, že je nutné, aby všichni lékaři, zabývající se koloproktologií, měli přehled o současných vědomostech i v jiných aspektech těchto chorob, zahrnujeme i témata jako jsou prekancerózy, nové technologie a komplikace.

Využívám této příležitosti, abych poděkoval všem, kteří svou prací zajistili přípravu tohoto setkání a všem našim sponzorům, kteří setkání umožnili. Nejdůležitější je však Váš přínos v podobě přednášek, posterů a diskuse. Doufáme, že toto setkání bude úspěšné a přínosné pro naše pacienty s kolorektálními onemocněními.

Děkujeme také redakční radě Klinické onkologie za jejich spolupráci, za praktickou pomoc a především chceme poděkovat výkonné radě, s níž bylo potěšení pracovat.

General Secretary of 5th Central Congress of Coloproctology
President of the Czech Section Coloproctology

Hlavní tajemník 5. středoevropského kongresu koloproktologie a viscerosyntézy
Předseda Koloproktologické sekce ČCHS

Tomáš Skříčka